

Einladung Elternabend: Deutsch – Portugiesisch (Brasilien)

_____ (Tag, Datum)

Liebe Eltern,

wir möchten Sie herzlich einladen, an unserem Treffen für Eltern teilzunehmen. Das Treffen ist der Elternabend.

Das Treffen findet am _____ (Tag, Datum) von _____ (Uhrzeit) bis _____ (Uhrzeit) statt.

Wir haben wichtige Informationen für Sie. Beim Elternabend können Sie mehr über unsere Arbeit mit Ihrem Kind zu erfahren. Sie können uns Ihre Wünsche mitteilen und Fragen stellen. Außerdem haben Sie die Gelegenheit, sich mit anderen Eltern und uns auszutauschen. Der Elternabend ist ein wichtiger Schritt für die Zusammenarbeit zwischen unserer Einrichtung und Ihnen.

- Am Elternabend findet keine Kinderbetreuung statt.
- Am Elternabend gibt es für Notfälle eine Kinderbetreuung. Bitte sagen Sie vorher Bescheid, wenn Sie sie benötigen.
- Es ist ein*n Dolmetscher*in für Sie da.
- Sagen Sie uns, wenn Sie eine*n Dolmetscher*in brauchen.

Wir werden folgende Themen besprechen:

- | | |
|---|--|
| <input type="radio"/> Informationen über die Gruppen | <input type="radio"/> Ausflüge |
| <input type="radio"/> Tagesablauf | <input type="radio"/> Wahl der Elternvertretung |
| <input type="radio"/> Jahresplanung | <input type="radio"/> Unsere Projekte |
| <input type="radio"/> Vorschule/ Übergangsjahr | <input type="radio"/> Vorstellung neuer Kinder & Eltern |
| <input type="radio"/> Bring- und Abholsituation, Hausschuhe wegräumen, Gruppenkasse | <input type="radio"/> Sonstiges (wird am Elternabend gedolmetscht) |

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und auf einen schönen Abend.

Viele Grüße Ihr/Ihre _____ (Name)

Bitte füllen Sie den unteren Abschnitt aus und geben Sie ihn bis spätestens _____ (Tag, Datum) bei _____ (Name) ab.

Name des Kindes

- Ich/Wir kommen zum Elternabend.
- Ich/Wir können nicht kommen.

Einladung Elternabend: Deutsch – Portugiesisch (Brasilien)

Convite para reunião de pais: PORTUGUÊS

----- (Tag, Datum)

Prezados pais,

Gostaríamos de convidá-los cordialmente a participar da nossa reunião de pais.

A reunião acontecerá no dia ----- (Tag, Datum) das
----- (Uhrzeit) às ----- (Uhrzeit).

Temos informações importantes para compartilhar com vocês. Na reunião, vocês poderão saber mais sobre o nosso trabalho com seu(sua) filho(a). Vocês poderão nos transmitir suas expectativas e fazer perguntas. Além disso, terão a oportunidade de conversar com outros pais e conosco. A reunião é um passo importante para a cooperação entre a nossa instituição e vocês.

- Não haverá serviço de creche durante a reunião.
- Para emergências, haverá um serviço de creche. Por favor, nos avise com antecedência se precisar desse serviço.
- Haverá um(a) intérprete disponível para vocês.
- Nos informe caso precise de um(a) intérprete.

Discutiremos os seguintes tópicos:

- | | |
|--|---|
| <input type="radio"/> Informações sobre os grupos | <input type="radio"/> Excursões |
| <input type="radio"/> Rotina diária | <input type="radio"/> Eleição do representante de pais |
| <input type="radio"/> Planejamento anual | <input type="radio"/> Nossos projetos |
| <input type="radio"/> Pré-escola/Ano de transição | <input type="radio"/> Apresentação de novas crianças e pais |
| <input type="radio"/> Situação de entrega e retirada das crianças, organização de chinelos, caixa do grupo | <input type="radio"/> Outros temas (será traduzido durante a reunião) |

Estamos ansiosos pela sua participação e por uma noite agradável.

Atenciosamente, ----- (Name)

Por favor, preencha a parte abaixo e entregue até, no máximo,

----- (Tag, Datum) para ----- (Name).

Nome da criança

-
- Eu/nós participaremos da reunião de pais.
 - Eu/nós não poderemos participar.